

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Сравнительно-историческая фонетика тюркских языков М2.В.1

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Сравнительно-историческая тюркология

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кузьмина Х.Х.

**Рецензент(ы):**

Нуриева Ф.Ш.

#### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902321814

Казань

2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кузьмина Х.Х. кафедры татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Khalisa.Kuzmina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины -

дать по возможности всестороннюю историко-сравнительную характеристику фонетического строя тюркских языков, исходя из имеющихся в специальной литературе материалов; помочь магистрам-филологам разобраться в проблемах исторической реконструкции и на этой основе выработать навыки теоретически обоснованного анализа фонологии и ее компонентов.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.В.1 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к вариативной части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки Филология (Сравнительно-историческая тюркология) очное магистр 2013 г. предусматривает изучение дисциплины "Сравнительно-историческая фонетика тюркских языков" в составе профессионального цикла. Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение истории основного языка и литературы. Изучение данного курса должно предшествовать основательному овладению такими предметами учебного плана подготовки филологов, как введение в тюркскую филологию, историческая грамматика, диалектология, история татарской литературы. Кроме того, необходима теоретическая и практическая подготовка в области татарского языка.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	ОК-1 ? способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень;
ОК-2 (общекультурные компетенции)	ОК-2 ? способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности;
Ок-4	ОК-4 - способность проявлять инициативу, в том числе в ситуациях риска, нести ответственность за собственные решения;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	ОК-6 - способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности.

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	ПК-1 ? демонстрация знаний современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования; ПК-2 ? демонстрация углубленных знаний в избранной конкретной области филологии; ПК-3 ? владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач;
ПК-4 (профессиональные компетенции)	ПК-4 ? способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере филологии и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований; ПК-7 ? владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций ПК-11 ? способность к подготовке методических пособий и организации профориентационной работы ПК-12 ? способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля ПК-21 ? владение навыками организации и управления научно-исследовательскими и производственными работами при решении конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Знать:

- базовые лингвистические концепции о компаративистике;
- основные фонетические закономерности в тюркских языках;
- основную филологическую терминологию, касающуюся истории языка;
- разбираться в историческом развитии фонетической системы тюркских языков.

2. должен уметь:

Уметь:

- пользоваться научной, справочной, учебно-методической литературой;
- интерпретировать тексты с помощью различных методик;
- использовать свои знания по исторической фонетике при транскрибировании тюркских текстов;

3. должен владеть:

- основным терминологическим аппаратом сравнительного языкознания.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам истории татарского языка; создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат, самостоятельный анализ текстов);
- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение в сравнительно-историческое языкознание.	2		2	6	0	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Историческое развитие фонетической системы татарского языка. Переход гласных в поволжских тюркских языках. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языке. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.	2		2	6	0	домашнее задание
3.	Тема 3. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языке. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.	2		2	6	0	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	экзамен
	Итого			6	18	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Введение в сравнительно-историческое языкознание.

#### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Введение в сравнительно-историческое языкознание. Методы и приемы сравнительно - исторических исследований. Особенности реконструкции языков. Теории о возникновении и развитии языков (моногонизм и полигенизм). Понятие о праязыке. Связь исторической грамматики с ареальной лингвистикой и этнолингвистикой. Проблемы глоттохронологии.

#### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

1 нче күнегү. Борынгы төрки сүзләре укыгыз. Алар татар телендә ничек әйтеләләр? Нинди аваз күчешләре, үзгәрешләре күзәтелә? Сүзләрнең мәгънәләрендә нинди аермалар булуын аңлатыгыз. Аг ?сеть для ловли рыбы, агыз ??рот?, агыр ?тяжелый?, агыршак ?веретено?, агры ?боль?, азуг ?коренной зуб?, арук ?худой?, бешмеш эт ?вареное мясо?, бойун ?шея?, бурун ?нос?, бурчак ?град?, бьгршк ?почка?, дакук ?курица?, дырнак ?ноготь?, докыгыл ?ткать?, әкин ?посев?, йагыз ?серый?, ?бурый?, йим ?корм?, йопка ?тонкий?, ырла/ырлагыл ?пой?, ырлайчы ?певец?, ыссы/йыллы ?горячий?, көкән ?слива?, көләк/көләгә ?тень?, кары ?старик?, кылык ?характер?, курсак ?зоб у птиц?, курут ?высушенный творог?, өт ?жечь?, савук ?холод?, саг ?здоровый?, сагыр ?крупный рогатый скот?, инәк ?корова?, тармашвыч ?грабли?, тограм ?кусочек?, топук ?лодышка?, топрак?пыль, земля?, умсон ?надеяться, учуз ?дешевый?.

**Тема 2. Историческое развитие фонетической системы татарского языка Переход гласных в поволжских тюркских языках. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.**

#### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Историческое развитие фонетической системы татарского языка. Вопросы исторической фонетики тюркских языков. Реконструкция системы вокализма древнетюркского языка. Вопрос о количестве реконструируемых гласных звуков. Долгие гласные. Вторичная долгота гласных. Предполагаемые причины исчезновения тюркских долгих гласных. Закон сингармонизма в древнетюркском языке. Типы слогов. Интонация и ударение в древнетюркском языке.

#### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

Переход гласных в поволжских тюркских языках. Системное и спонтанное изменение древних гласных. Сравнительно - сопоставительная характеристика гласных в древнетюркском и современном татарском, башкирском языках. Лабиализация древнетюркского [\*a] в Поволжье. Звуковые переходы [\*a > ä]; [\*ä > ē > i]; [\*i > ē]; [\*u > o]; [\*o > u]; [\*ü > ö]; [\*ö > ü]; [\*y] > ◆]. Сохранение древнетюркских гласных в диалектах татарского языка.

**Тема 3. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.**

#### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*



Тема 4. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Общая характеристика древнетюркского консонантизма. Традиционные позиции согласных внутри слова: анлаут, инлаут и ауслаут. Классификация древнетюркских согласных. Некоторые спорные вопросы о количестве консонантов в древнетюркском языке. Общая сравнительно - сопоставительная характеристика исторического развития согласных в татарском языке и его диалектах. Тема 5. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Реконструкция смычных согласных в древнетюркском языке: [\*p, \*b, \*t, \*d, \*q, \*k, \*g]. Чередования этих согласных в абсолютном начале и конце слова, в интервокальной позиции и в аффиксах. Озвончение некоторых глухих согласных в инлауте. Сравнительное описание татарских диалектных смычных аллофонов [t?, k?, d?, g? и др].

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Реконструкция щелевых согласных в древнетюркском языке: [\*s, \*š, \*z, \*ǰ, \*j]. Чередования этих согласных в абсолютном начале и конце слова, в интервокальной позиции и в аффиксах. Сравнительное описание татарских диалектных щелевых аллофонов [\*č, \*tč, \*ts и др.].  
Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках. Реконструкция сонорных звуков: [\*r, \*l, \*m, \*n, ŋ]. Чередования этих согласных в абсолютном начале и конце слова, в интервокальной позиции и в аффиксах. Устойчивость сонорных звуков. Явление ротацизма и ламбдаизма в Поволжских тюркских языках. Теория ?чувашеподобности? болгарского языка.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение в сравнительно-историческое языкознание.			Конспектирование научной литературы	12	Проверка конспекта
				подготовка домашнего задания	10	домашнее задание



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Историческое развитие фонетической системы татарского языка. Переход гласных в поволжских тюркских языках. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.	2		подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
				Самостоятельное изучение теоретической литературы	12	Устный опрос
3.	Тема 3. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.	2		Подготовка к зачету	12	Устный опрос
				подготовка к контрольной работе	10	контрольная работа
Итого					66	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекции, практические занятия.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Введение в сравнительно-историческое языкознание.

домашнее задание , примерные вопросы:

Ознакомление с научной литературой по дисциплине

Проверка конспекта , примерные вопросы:

Конспект по следующим работам: Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков. - М., изд. АН СССР, 1955. - ч.1. Фонетика; 1956. ч. II. Морфология.

### Тема 2. Историческое развитие фонетической системы татарского языка Переход гласных в поволжских тюркских языках. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для опроса: Фән буларак татар теленең тарихи грамматикасы, аның предметы, бурычлары. Тарихи грамматиканың диалектология һәм татар әдәби теле тарихы фәннәре белән мөнәсәбәте. Татар теленең тарихи грамматикасын өйрәнү өчен төп чыганаclar. Татар телендә һәм төрки телләрдә тел тарихын өйрәнүнең торышы. Тел тарихын өйрәнүнең ысуллары (чагыштырмалы-тарихи, ареаль, типологик ысуллар). Борынгы төрки вокализм. Сузык авазларга характеристика. Озын сузыклар мәсьәләсе. Идел буенда сузыклар күчеше. Хәзерге татар телендәге сузык авазларның тарихы (гомуми характеристика).

### Тема 3. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Смычные согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языке. Щелевые согласные в древнетюркском и их историческое развитие в татарском языках. Сонорные звуки в древнетюркском языке и их историческое изменение в тюркских языках.

контрольная работа , примерные вопросы:

Тарихи-фонетик үзгәрешләренә билгеләгез: 1 вариант 1. Боезык һәм теләк фигыльләренң тарихи үсеше турында сөйләгез. 2. Текстка кире анализ ясагыз: Күк йөзен кара болыт каплаган. Көчле жил исә. Агачлар жиргә таба бөгелделәр. Катый яңгыр явып үттә. Соңыннан кояш чыгар, кән жылыныр. 3. Текстка тарихи-лингвистик анализ ясагыз: а)...Ол кулый учсуз сатун алдачысән, Аны сатуп, үкүш нигъмәт болдачысән... б) ...Өлдүрүмүз йукса тийү коркоттылар, Кул тип саталым мотыйг олгыл имди... в) Зөләйха әйтүр: Куйың, дутмаң, дүшәлим, Тәлим йылгы хәсрәтимә камышалым...

Устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для опроса: Татар телендә йомык тартыклар һәм аларның тарихы. Тарихи чиратлашулар. Өрелмәле тартыклар һәм аларның тарихы. Төрле позицияләрдә аваз үзгәрешләре. Сонор тартыклар һәм аларның тарихы. Тарихи чиратлашулар. Борынгы төрки консонантизм системасы һәм сүздәге төрле позицияләрдә тартык авазларның үзгәреше (гомуми характеристика).

### Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Тема: Сузыклар системасының тарихи үсеш-үзгәреше.

Кабатлау:

1. Борынғы төрки вокализм системасы турындагы карашлар.

2. Борынғы төрки телдә сузыклар гармониясе.

3. Идел буенда сузыклар күчеше. Аның сәбәпләре.

4. Татар теле диалектларында сузыклар системасы һәм аның тарихи үзгәреше.

1 нче күнегү. Сузык авазларның әйтелеш үзенчәлекләрен истә тотып, борынғы төрки сүзләргә укыгыз. Алар хәзерге татар телендә ничек әйтеләләр? Сузык аваз күчешләрен билгеләгез.

А) Орхон-Енисей ташъязмаларынан китерелгән мисаллар.

Күн, отуз токуз, оглан, күмүш, киси, бәңгү, мәниң, үчүн, көрмис, өгим, йәти йүз, өзим, йаш, бир, улуг, бинип, сөз, санчды.

Каңым каган очдукда, иним Көлтигин йәти йашда калты. Он йашда Умай тәг өгүм катун кутына иним Көлтигин әр ат болты.

Ол өдкә кул куллыг болмыш әрти,

Күң күңлиг болмыш әрти.

Иниси әчисин билмәз әрти

Оглы каңын билмәз әрти.

Б) "Кыйссаи Йосыф" поэмасыннан (13г.) мисаллар:

Дүш, улуг, он, бузмага, түн-күн, кәл, сөз, бирисин, иш, өпә-куча, әгү, тулун, сурар, бундан, ачигланды, бән, үчүн, кәсүб, үгүт, буни, нә мөгънәдән, учуз, куш, күзгүдә, дура-дура, дүрлү, сәни, дөгүл, узун, кәчкән, йүзлү, баглу, булут, дүшүб, бүгүлдиләр, ики, йүзик, киши, көрмәз, дутмаз, билмәз, тутди, кәзи, үндәди

В) "Нәҗел фәрадис" (14г.) әсәреннән мисаллар:

Мән игинчи әрдим, тутурган (дөгә) әгәр әрдим. Кушнуң тумшукында бир таш тәкый адакында ике таш бар, йасмукдин улуграк. Бизгә кәлүр болса, йеңигә ики алма кәлүр. Ул куй бир ким әрсәнең бустаныңа кирди тәкый тәк йапракындин йиди. Йәшил чимгән ичиндә йәшел тон кидип, Коръән окуйур.

Г) Мөхәммәдъярның "Төхфәи мәрдан" (16г.) поэмасыннан мисаллар:

Нәчәләр, бернәчә, күзүндә, тулуг, мәне, йолдуз, булар, сәни, олуг, күңүлени, килдисә, үзүн, мәндин, торуб, изгүлүк, орушма көндүз.

2 нче күнегү. Түбәндәге текстка тарихи-фонетик анализ ясагыз:

а) Кодес бике әйтүр: "Бәңә нә дәйүрсән,

Бәңә пәнд-ү нәсихәт нә кылурсән?

Йа Йосыф, сән нә фәрман тикүрәрсән? -

Сән бойурсаң, бән аны кылсам имди".

Б) Хәрир киде, таж уранды, тәхтә агды,

Көңлә ачылуб, хәтеринә шади йагды,

Һәмәна-кем, он дәртинчи күн ай тугды,

Биңзе нуры көнәш кеби балкыр имди.

("Кыйсса-и Йосыф", 13 г. язма истәлегә)

3 нче күнегү. Тексны укыгыз. Татар теле диалектларына хас булган сузык аваз күчешләрен күрсәтегез. Бирелгән жәмләләр кайсы диалект сөйләшен чагылдыралар.

Бөгән туй / иртә тороп эләкшә була / бездә генә икән эләкшә / ваты фатиманың килне

йырактан килде / кодагый этә / бездә эләкшә йук / ырадищыф йагында этә ызба

кийендерергә йук // бөгән туй / иртә тороп баралар ызба кийендерергә кызның туганнары //

бар да төвеннәр белән / аңда инде йегетнең туганнары дҗийыла // алар инде үне

кийендереләр...

Тема: Борынгы төрки консонантизм һәм аның үсеш-үзгәреше.

Кабатлау:

1. Борынгы төрки консонантизм. Аваз позицияләре турында белешмә.
2. Төрки телләрдә йомык тартыклар һәм аларның тарихы.
3. Төрки телләрдә өрелмәле тартыклар һәм аларның тарихы.
4. Төрки телләрдә сонор тартыклар һәм аларның тарихы.

1 нче күнегү. Сүзләрдәге аваз үзгәрешләрен билгеләгез һәм тартык авазларга характеристика бирегез.

А) Орхон-Енисей ташъязмаларынан мисаллар:

Аз кына түрк будун йоруйур әрмис.

Каганы алп әрмис.

Айгучысы билгә әрмис.

Ол ики киси бар әрсәр

Сини табгачыг өлүртәчи тирмән.

Үзә көк тәңри асра йагыз йир кылынтукта әкин ара киси оглы кылынмас. Илгәрү күн тогсыкда Бөкли каганка тәги сүләйү бирмис, курыгару Тәмир капыгка тәги сүләйү бирмис, табгач каганка илин төрүсин алы бирмис. Түрк кара камуг будун анча тимис: "Иллиг будун әртим, илим әмти каны? Кәмкә илиг казганурмән?" - тир әрмис. "Каганлыг будун әртим, каганым каны, нөкаганка исиг күчиг бирүрмән?" - тир әрмис, анча тип, табгач каганка йагы болмыс.

Б). "Кыйссаи Йосыф" поэмасынан (13г.) мисаллар:

Азук, агыр, сув, улуг, дерәк, әв, агламак, мундаг, вар, вирди, баг-бугавын, йагмур, сүзләсә, дунлари изи, йакар, олтурдылар, дүзәтти, аг атлас, делдән-көздән.

Г) Мөхәммәдъярның "Төхфәи мәрдан" (16г.) поэмасынан мисаллар:

Килтерүб балыкны ариг йиргә салуб,

Балык карнын йармага бычак алуб.

Ничүн тикәнләри сән дүкмәйәсэн,

Дүгүбән кәндү тохмы сачмайәсэн? (Нәсыйхәт)

Күнилүк берлә табар дәүләт камуг,

Күни сүз берлә булур кечек - улуг (Нуры содур)

2 нче күнегү. Текстка тарихи-фонетик анализ ясагыз.

А) Олук сәгать утагына йәнә кәлдә,

Аңсыз дәгил, сизинди, зирәк ирди,

Кулларындан ики кулә әмер кыйлды,

"Шол койудан су кәтүриң!" - дәйүр имди.

Б) Йа, Йосыф, сән күдгүйә бакдыңмыйди,

Күдгүдә күркиң күрүб укдыңмыйди,

Бәним бәһам ким йәткүрүр дилиң имди.

("Кыйссаи Йосыф", 13 г.)

3 нче күнегү. Текстка тарихи-фонетик анализ ясагыз.

А) Икәүләси каугаларыйн индирдиләр,

Тулуглайу каугаларыйн индирдиләр,

Хак Йосыфа Жәбраил бат күндирди,

Тышра чыкмак бәшәрәт кәтүрүр имди.

Б) Йиди йыл көкдән йагмур нич йагмады,

Һәм дәхи йирдән нәбат нич үнмәди,

Һәм дәхи асла йахшы йил исмәди,

Йаулак иссиг дарлык каршу кәлүр имди.

("Кыйссаи Йосыф", 13 г.)

### **7.1. Основная литература:**

Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / А.А.Горбачевский. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с.

<http://znanium.com/bookread.php?book=447873>

Нелюбин, Л. Л. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 376 с

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=406332>

Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. - Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. - 100 б.

### **7.2. Дополнительная литература:**

Василий Васильевич Радлов: 1871-1884 гг. : сборник документов и материалов / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Ин-т филологии и искусств, Отд-ние татар. филологии, Каф. истории татар. яз. и тюрк. языкознания ; [науч. ред. - д.филол.н., проф. Ф. Ш. Нуриева ; сост. - Л. Н. Закирова] .? Казань : Ихлас, 2012 .? 83

Заболотный В.М. Древние языки и культуры. - М.: Изд.центр ЕАОИ, 2009. - 308 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6163>

Малые языки и традиции: существование на грани Вып. 1. Лингвистические проблемы сохранения и документация малых языков / Под редакцией А.Е.Кибрикова. - М.: Новое издательство, 2005. - 252 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=1267>

Рождественский, Юрий Владимирович. Введение в языкознание : учеб. пособие для студ. вузов / Ю. В. Рождественский, А. В. Блинов ; под ред. А. А. Волкова .? М. : Академия, 2005 .? 336 с.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Интернет-библиотека - <http://www.bibliorossica.com/>

Интернет-библиотека - <http://znanium.com/>

образовательный сайт - 4. [www.filologia.su/](http://www.filologia.su/)

образовательный сайт - 5. <http://www.iaas.msu.ru>

образовательный сайт - 3. <http://www.philology.ru/>

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Сравнительно-историческая фонетика тюркских языков" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:



Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов с использованием авторского электронного учебника по курсу необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Реализация учебной программы должна обеспечиваться доступом каждого студента к информационным ресурсам - институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет.

Необходимы учебники советского времени.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Сравнительно-историческая тюркология .



Автор(ы):

Кузьмина Х.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.